

エイミング フォア ザ ベスト

AIMING FOR THE BEST

アーチェリー・レベルアップ・マニュアル



亀井 孝
Kamei Takashi

AIMING for the BEST

— アーチェリー・レベルアップ・マニュアル —

亀井 孝

Kamei Takashi

For the Great World Champion, Darrell O. Pace, and all archers who set their sights on him

The year is 1969. The place, valley Forge, U. S.A. The occasion, the 25th World Archery Championship. In the previous championship, in Holland, Hardy Ward had to content himself with second place after a hard fought contest with Ray Rogers. But this time, Ward was on home ground, the historical Valley Forge, where George Washington had set up headquarters and fought during the Revolutionary War. There, Ward defeated John Williams and became the world champion. In the same year, my archery life began. But at that time, the Great World Champion Darrell Pace had not yet gripped a bow.

Darrell Pace was born in Cincinnati, Ohio, on October 23, 1956. His encounter with archery came about by chance on May 2, 1970, thanks to a "Two for one" his father had. But even he was not a champion from the beginning. The 1971 World Championship at York and then the 1972 Munich Olympics—the laurels for those two events went to the 17-year-old John Williams, who had suffered that bitter defeat at Valley Forge.

Darrell's first appearance on the world scene was in 1973 at the Grenoble World Championship. Everyone was expecting John Williams to win again, but he was defeated in the national tryout, and immediately afterward announced that he would turn professional. In that way, Darrell narrowly passed the tryout at the tail end, and at 16 he became America's representative. Strangely enough, the Grenoble Championship was my first chance to participate in world competition too, and it was there that I met Darrell for the first time. What a

偉大なる世界チャンピオン Darrell O. Pace と彼を目指すアーチャーに贈る

1969年、アメリカ バレーフォージ、第25回世界選手権大会。前回オランダでレイ・ロジャースとの接戦の末、2位に甘んじたハーディー・ワードが今度は自国、それも独立戦争のとき、ジョージ・ワシントンが本部を構え戦った記念すべきこの地で、ジョン・ウィリアムスを押さえ「世界チャンピオン」となる。この年、僕のアーチェリー人生も始まった。しかし、このときはまだ偉大なる世界チャンピオン、ダレル・ペイスは弓を握ってはいない。

1956年10月23日、ダレル・ペイス、オハイオ州シンシナティ市に生まれる。この少年が父の持つ1枚のレジャークーボン券のお陰で偶然にアーチェリーと出会うのは、1970年5月2日のことであった。しかし、彼とて最初からチャンピオンであったのではない。1971年のヨーク世界選手権、そして1972年ミュンヘン・オリンピック。この2大タイトルを手にしたのはバレーフォージで苦汁をなめた弱冠17歳のジョンであった。

ダレルが初めて世界の舞台に登場したのは、1973年の第27回グルノーブル世界選手権。このとき、だれもが勝利を確信していたジョンは国内予選で敗退、直後にプロ入りを表明した。そんななか、ダレルは辛うじて最下位で予選を通過、16歳で初のアメリカ代表の座を手に入れる。そして、奇しくもこの大会が僕にとっても初の世界選手権出場であると同時に、彼との初めての出会いでもあった。しかし、世界大会では、やはり強い者が勝つ。たとえ、それがスター不在の大会と言われ、また選手権史上最悪の天候に見舞われ、そのため日程が短縮されるという異例の大会であっても、そこにはやはり実力以外の好運は存在しなかった。12位の僕を含め、ほとんどのアーチャーは23位の彼

contest that was! With no real stars participating, and with the worst weather in the history of the championship so that the event was cut short, it was unprecedented. We did our best, but Lady Luck was elsewhere. Most of the archers, including me in 12th place, didn't notice Darrell in 23rd place who managed only 1000 and 1054 points.

But...before two months had passed, this same Darrell, shooting 1252 at the U.S. National Championship to come within 16 points of the world record, attained his first National. After that there was no stopping him. In 1974, 1291 points. In 1975, 1316 points. First place in the Interlaken World Championship. At the Montreal Olympics in 1976, first place. In the World Field in Geneva in 1978, first place. In 1979, 1341 points. In the Berlin World Championship, first place. The Los Angeles Olympics in 1984, first place. He just kept breaking his own world records, getting all the glory and honor for himself. Darrell Pace - he was the world of archery.

The second time I met Darrell he was 19. In 1976, the year of the Bicentennial celebration in the U.S.A., the 92nd U.S. National Championship was held at Valley Forge. Darrell not only dominated the scene as "World Champion:" five days earlier he had already clinched the title of "Gold Medalist." That was when I had a real encounter with Darrell. At that time, the "hinomaru" or Japanese rising sun was painted on my arrows as a crest. Maybe Darrell was interested in that, because he came over to the target where I was checking my score. Without a word, without even asking, he snatched an arrow

の結果 (1054-1000=2054点) に注意を払わなかった。

ところが、である!! そんな彼が、それから2か月も経たないうちに世界記録に16点と迫る1252点で全米選手権を初制覇した。以後、1974年1291点、1975年1316点。インターラーケン世界選手権優勝。1976年、モントリオール・オリンピック優勝。1978年、ジュネーブ世界フィールド優勝。1979年1341点。ベルリン世界選手権優勝。1984年、ロサンゼルス・オリンピック優勝……と彼ひとりが世界記録を塗り替え、すべての栄光とタイトルを手中に収めていった。ダレル・ペイスは世界のアーチェリーそのものだった。

僕がダレルと2度目に会ったのは、彼が19歳。アメリカ建国200年祭に沸く1976年、第92回全米選手権。会場は記念大会にふさわしく、あのバレーフォージであった。ダレルはこの時すでに「世界チャンピオン」として君臨するだけでなく、5日前には「ゴールドメダリスト」の肩書きをも自分のものとしていた。本当の出会いはこの時だった。当時、僕の矢にはクレストとして日の丸が描かれていたが、そんな矢に興味を持ったのか、ターゲットの前で採点する僕の所へダレルがやって来た。そして、何も言わずに人のクイバーから矢を勝手に抜き取ると、「Painted!」と言って無礼にも立ち去った。ここから、傲慢で自己顕示欲の強いダレルとのつき合いが始まった。

以来、彼とは毎年のように顔を会わせるようになるのだが、実のところ僕とダレルは友達ではない。その出会いからして友達になれる状況ではなかったが、そんなことより彼はあまりにもチャンピオンでありすぎた、そして偉大だった。

彼のもつすべて。プライド、思想、態度、言動、

from my quiver. Examining it, he muttered, "Painted!" and walked away. This marked the beginning of my association with this proud exhibitionist, Darrell. Almost every year we see each other, but the fact is that Darrell and I are not friends. Considering that encounter at the target, it is unlikely that we should be friends. But more than that, he is just too much the champion; he is too great.

Everything about him—his pride, his thought, his attitude, his speech and behavior, his way of life—besides his talent, his strong, dauntless form, his scores—all of these have led to his being called a "shooting machine." Such a person can be tolerated only because he is every inch a champion. Yet he is not the ordinary kind of champion. That is why Darrell Pace is the idol and the ideal for me and for all archers.

Rick McKinney is a champion of the same era as Darrell; he is also a friend of mine. Not only because of his performance but also because of his personality and character, he is well known and respected by many archers. Thanks to him, we archers came to feel that a champion is someone we could get close to or get to know. Through this closeness, we also discovered that he is human and has imperfection. In contrast, Darrell Pace has always seemed to exist above the clouds somewhere, with a clear distinction between him and us. It is almost as if he were a god.

The 1988 Seoul Olympics was the third time Darrell went for the Gold Medal. In the qualifier he was in 19th place with 1257 points, In the quarter-finals he jumped to first place with 329. In the

生き方……、そこから生まれるシューティングマシンと称せられる天才的で力強く、精悍なフォーム、そしてスコア。どれをとっても、それらはチャンピオンにしか許されないものだった。それも並の世界チャンピオンではない。だから、ダレル・ペイスは僕にとって、そしてすべてのアーチャーにとっての憧れであり、理想だった！

ダレルと時代を共にする僕の友人でもあるリック・マッキニーという世界チャンピオンがいる。彼は実績だけでなく、その人柄と風貌により多くのアーチャーに親しまれ、尊敬も集めている。リックのお陰でチャンピオンが我々の身近な存在になったことは事実である。しかし、その身近になった分だけ、それは人間的であり不完全さをも合わせてもっていた。それに比べ、ダレル・ペイスは人間とは一線を画した雲の上の存在であった。それはもう神に近い存在だった。

1988年、ソウル・オリンピック。ダレルが3度目のゴールドメダルに挑戦する大会だった。結果は予選1257点で19位通過。準々決勝、329点1位。準決勝、322点の9位。その結果、2点差で惜しくも決勝に進むことができず、総合9位に終わった。この成績を見てダレルの時代の終焉を感じたのは、決して僕だけではなかったと思う。そして翌年1989年のローザンヌ世界選手権では、彼が唯一最後まで保持し続けたシングルのラウンドの世界記録「1341点」も、カーボンアローという最新鋭の道具によって過去のものとなった。

しかし、それでもダレルは寡黙である。彼が10年間の長きにわたり我々に見せ続けてくれた「想像をはるかに越えた現実の世界」について、多く

semifinals, however, with a score of 322, he was defeated by just two points, giving him an overall 9th place. I am sure that I was not the only one who, seeing the results, felt that Darrell's reign was coming to an end. The following year at the 1989 Lausanne World Championship, Darrell, whose Single Round Total world record of 1341 points had remained unbroken for ten years, was defeated by a brand new instrument, the carbon arrow, and became a has-been.

Even so, Darrell is taciturn. He has no intention of talking about his real world, a world beyond our imagination, which he showed us for ten years but which we can never hope to attain. That is why I have decided to set my sights on him and to put in writing now all that I have learned through him about archery. It is my archery theory, but at the same time it is a testimony to Darrell's greatness.

I am thankful from the bottom of my heart that I lived at the same time as the Great World Champion, Darrell Pace, and stood at the same shooting line. In addition, I hope with all my heart that in the future other archers as wonderful as he will be born. With this in mind, I dedicate this to the new generation of archers.

KAMEI Takashi

2nd Place, 29th Canberra World
Championship, 1977

を語ろうとはしない。だからこそ僕はいま、ダレルを目標に彼を通して学んできたアーチェリーについて書いておこうと思う。それは僕のアーチェリー論であると同時に、ダレルの偉大さの証明でもある。

僕は、偉大なる世界チャンピオン、ダレル・ペイスと、同時代に生き、同じシューティングラインに立つことができたことを、心から嬉しく思う。そして、今後も彼のような素晴らしいアーチャーが生まれることを心から願って、この書を次代を築く新しいアーチャー達に贈る。

亀井 孝

1977年第29回キャンベラ世界選手権 2位



リチャード・マッキニー、ダレル・ペイスと共に。
(1979年、第95回全米選手権)

AIMING for the BEST/目次 CONTENTS

はじめに	INTRODUCTION	10
第1章	スタンス	13
CHAPTER 1	STANCE	
第2章	セットアップ	21
CHAPTER 2	SET UP	
第3章	ドローイング	29
CHAPTER 3	DRAWING	
第4章	アンカリング	35
CHAPTER 4	ANCHORING	
第5章	フルドロー	45
CHAPTER 5	FULL DRAW	
第6章	エイミング	57
CHAPTER 6	AIMING	
第7章	リリース	67
CHAPTER 7	RELEASE	
第8章	コンセントレーション	77
CHAPTER 8	CONCENTRATION	
第9章	フォロースルー	85
CHAPTER 9	FOLLOW THROUGH	
第10章	グルーピング	95
CHAPTER 10	GROUPING	
第11章	矢	103
CHAPTER 11	ARROW	
第12章	パラドックス	111
CHAPTER 12	PARADOX	
第13章	自信	121
CHAPTER 13	CONFIDENCE	
第14章	弓	129
CHAPTER 14	BOW	
第15章	コンディショニング	141
CHAPTER 15	CONDITIONING	
あとがき	REFLECTIONS	156